

**SPANISH**

**SPANISH**

**ENGLISH**

**HEBREW**

**Prière Pour l'Etat d'Israël :**

Notre Père, Toi qui règnes sur les cieux, Créateur et Rédempteur d'Israël, bénis l'Etat d'Israël pour qu'il constitue les prémices de notre Rédemption. Protège-le généreusement et déploie sur lui Ton pavillon de paix. Que Ta lumière et Ta vérité éclairent ses dirigeants, ses ministres et ses conseillers, de sorte qu'ils soient inspirés par Ton bon conseil. Conforte ceux qui ont pour tâche de défendre notre terre sainte et octoie-leur la délivrance. Eternel, couronne – les de la victoire, en instaurant la paix sur cette terre et la prospérité pour ses habitants.

Quant au reste de nos frère de la maison d'Israël, dispersés dans de nombreux pays, appelle-les et conduis-les bientôt et dans la dignité vers Sion, Ta ville, vers Jérusalem, Ta résidence, comme cela est écrit dans la Tora de Moïse Ton serviteur : « Tes proscrits, fussent-ils à l'extrémité des cieux, l'Eternel ton Dieu t'y rassemblerait et de là, Il irait te reprendre. Et Il te ramènera, l'Eternel Ton Dieu dans le pays qu'Il a légué à tes ancêtres et tu en disposeras à ton tour ; et Il te rendra florissant et plus nombreux que tes ancêtres » (Deutéronome 30, 4-5).

Détermine notre cœur à aimer et à révéler Ton Nom, de sorte que nous observions tous les commandements de Ta Tora. Envoie-nous bientôt le fils de David, Ton oint de justice pour délivrer ceux qui espèrent en Ta Rédemption. Révèle-Toi dans l'éclat de Ta puissance à tous les habitants de la terre, de sorte que tout être animé d'esprit proclame : l'Eternel, Dieu d'Israël est le Souverain du monde et Sa royauté s'étend sur l'univers tout entier. L'Assemblée : Amèn, Sélah !

**Mi Sheberaj por Medinat Israel**

Él que bendijo a nuestros Patriarcas Abraham, Itzjak y Iaakov y a nuestras Matriarcas Sará, Rivká, Rajel y Leá, bendiga al Estado de Israel y revele el honor de su reinado sobre la Tierra que ha prometido a nuestros padres y que heredamos nosotros. Te pedimos Adonai, que tengas gracia con los líderes del país, que puedan construirlo y basarlo en principios de ley y justicia ahora y siempre.

Posibilita tener en ellos y en nosotros el amor por nuestros Hermanos de Israel en el lugar donde se hallen, que estemos Unidos para cumplir con Tu voluntad con corazón completo. Dios de las huestes, Dios de Israel, cuida de los soldados del Ejercito de Defensa de Israel y sálvalos de todo mal y peligro, de todo percance y accidente. Bendícelos con el éxito en todas sus acciones, que salgan en paz y vuelvan a sus hogares y a sus queridos en vida y en paz y que vuelvan también todos los prisioneros y desaparecidos.

Padre Celestial, tráenos la paz al mundo y Felicidad eterna para sus habitantes, y morará Iaakov en silencio y no habrá amenazas. Y que se cumpla prontamente lo que esta escrito: Y cada hombre estará sentado bajo su vid y bajo su Higuera y no habrá amenazas, por el Dios de las huestes lo ha dicho. Construye tu sucá de paz sobre todos los habitantes del mundo. Que así sea Tu voluntad y digamos Amén.

**Prayer for the State of Israel**

Avinu she-ba-shamayim, stronghold and redeemer of the people Israel: Bless the State of Israel, [that it may be] the beginning of our redemption. Shield it with Your love; spread over it the shelter of Your peace.

Guide its leaders and advisors with Your light and Your truth. Help them with Your good counsel. Strengthen the hands of those who defend our holy land. Deliver them; crown their efforts with triumph. Bless the land with peace and its inhabitants with lasting joy. And let us say: Amen.

**תפילה לשלום המדינה**

מי שברך אבותינו אברהם יצחק ויעקב, ואמותינו שרה רבקה רחל ולאה, הוא יברך את מדינת ישראל, ויגלה כבוד מלכותו על האדמה אשר נשבע לאבותינו לתת לנו. אגא יהוה, יהי חסדך עם ראשי המדינה, שיזכו לבנותה ולבססה במשפט ובצדק מעתה ועד עולם.

תן בלבם ובלבנו אהבת אחינו בית ישראל בכל מקום שהם, שנעשה בלנו אגדה אחת לעשות רצונך בלבב שלם. יהוה צבאות, אל אלהי ישראל, שמר נא על חילי צבא ההגנה לישראל והצילם מכל צרה וצוקה ומכל נגע ומחלה, ושלח ברכה והצלחה בכל מעשי ידיהם: צאתם לשלום ובואם לבתיהם וליקיריהם לחיים ולשלום, ושובו כל שבוני ישראל ונעדריו לחיק ביתם.

אבינו שבשמים, שים שלום בארץ ושמחת עולם לכל יושביה, ושב יעקב ושקט ושאנן ואין מחרید. ויקים בנו במהרה בימינו מקרא שכתוב:

מיכה ד

וישבו איש תחת גפנו ותחת תאנתו ואין מחרید, כי פי יהוה צבאות דבר. ופרש סכת שלומך על כל יושבי תבל ארצך, וכן יהי רצון, ונאמר: אמן.